

ДОГОВІР № 5RCA21-26834

про надання стипендії (гранту)

Київ

«23» травня 2023 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі Виконавчого директора Берковського Владислава Георгійовича, який діє на підставі Положення, з однієї сторони, та Котлярчук Андрій Сергійович (далі – Стипендіат), з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про надання стипендії (гранту) (далі - Договір) про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Стипендіату в рамках програми «Відновлення культурно-мистецької діяльності», ЛОТу 2, «Стипендія на відновлення культурно-мистецької діяльності» на умовах, визначених цим Договором, стипендію для реалізації проєкту Полісся. Міфологія сучасності (далі – Проєкт), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проєктній заявці та у кошторисі Проєкту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Стипендіат реалізує Проєкт на умовах, визначених цим Договором.

II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Стипендіат реалізує Проєкт до 31 жовтня 2023 року включно з періодом підготовки та надання Фонду фінального звіту відповідно до пункту 2 цього Розділу.
2. Для підтвердження реалізації Проєкту Стипендіат надає Фонду змістовий звіт про виконання Проєкту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту (додаток 4) з оригіналами документів, що підтверджують оплату понесених витрат.
3. Датою завершення реалізації Проєкту є день підписання Фондом акту про виконання Проєкту.

III. СУМА СТИПЕНДІЇ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума Стипендії становить 248 250 грн. 93 коп. (двісті сорок вісім тисяч двісті п'ятдесят гривень 93 копійки), у тому числі податок на доходи фізичних осіб 18% у сумі 44 685 грн. 17 коп. (сорок чотири тисячі шістсот вісімдесят п'ять гривень 17 копійок) та військовий збір 1,5 % у сумі 3 723 грн. 76 коп. (три тисячі сімсот двадцять три гривні 76 копійок).
2. Сума Стипендії до виплати становить 199 842 грн. 00 коп. (сто дев'яносто дев'ять тисяч вісімсот сорок дві гривні 00 копійок).
3. Фонд надає суму Стипендії траншами у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.
4. У разі затримки бюджетного фінансування Фонд перераховує кошти стипендії протягом 15 (п'ятнадцяти) банківських днів з дати отримання Фондом бюджетного призначення на фінансування витрат на надання стипендії. Будь-які штрафні санкції у цьому випадку до Фонду не застосовуються.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Стипендіата.

IV. ПРАВА ТА ОBOB'ЯЗКИ CTOPIH

1. Стипендіат має право на реалізацію Проєкту ідповідно до умов цього Договору.

2. Стипендіат зобов'язується:

- 1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями покладеними на нього цим Договором;
- 2) не отримувати прибутку від реалізації Проєкту;
- 3) реалізувати Проєкт у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;
- 4) у разі якщо реалізацію Проєкту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми стипендії, та повернути Фонду невикористану частину суми Стипендії;
- 5) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";
- 6) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проєкті (продукті Проєкту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також пропаганди наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, виготовлення та розповсюдження матеріалів порнографічного характеру;
- 7) не здійснювати витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють).

3. Фонд має право:

- 1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проєкту;
- 2) вимагати від Стипендіата будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту;
- 3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;
- 4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту, у тому числі за місцезнаходженням Стипендіата та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту;
- 5) виключно з метою популяризації української культури та мистецтв, формування позитивного іміджу України у світі, без дозволу Стипендіата використовувати матеріали, створені в результаті реалізації Проєкту, у тому числі, але не обмежуючись цими - дані, праці, звіти, тези, фотографії, рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації,

будь-які інші матеріали або документи (далі - матеріали), що передані Стипендіатом Фонду, та щодо яких Стипендіатом не надано Фонду застереження про використання таких матеріалів з дотриманням вимог законодавства про захист права на промислову та/або інтелектуальну власність.

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Стипендіату;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання стипендії.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.
2. Фонд не несе відповідальності за завдані Стипендіатом збитки, а також збитки, спричинені третім особам.
3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Стипендіатом своїх зобов'язань перед третіми особами.
4. Якщо Стипендіат не виконав зобов'язання щодо реалізації Проєкту та надання Фонду пакету звітної документації у строк, зазначений у пункті 1 розділу II цього Договору, то в такому випадку сума перерахованих траншів стипендії підлягає поверненню до Фонду відповідно до діючого законодавства протягом 10 календарних днів з дати отримання вимоги Фонду.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту, належать Стипендіату, якщо інше не визначено Стипендіатом або чинним законодавством.
2. Стипендіат гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.
3. Стипендіат використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проєкту, мають містити інформацію про те, що Проєкт реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.
4. Усі публікації Стипендіата, що стосуються Проєкту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, який є додатком 2 до цього Договору.
2. Сторони домовились, що неприпустимими витратами є такі:
 - витрати на придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту;
 - витрати по оплаті посередницьких послуг;
 - витрати, пов'язані з реалізацією проєктів, метою яких є отримання прибутку;
 - витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел, до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);
 - витрати на підготовку проєктної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;
 - витрати на придбання обладнання, інструментів, інвентаря та інших основних засобів;
 - витрати на проїзд у таксі;
 - витрати на виготовлення закордонного паспорту;
 - втррати, в результаті курсових різниць;
 - витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови, або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють);
 - інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. ФІНАНСОВИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Стипендіат веде належний фінансовий облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проєкту в порядку, передбаченому цим Договором.
2. На вимогу Фонду Стипендіат зобов'язаний надати всі необхідні документи щодо реалізації Проєкту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.
2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.
3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини Стипендії не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Стипендіат зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

Х. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».
2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

ХІ. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.
2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

ХІІ. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2023 року. Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.
2. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.
3. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було отримано. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами.
4. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.
5. Стипендіат вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).
6. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Стипендіат зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.
7. Фонд та Стипендіат зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проєкту, які стали відомі під час виконання цього Договору.
8. Стипендіат погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

9. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 – проектна заявка;

додаток 2 – кошторис Проекту;

додаток 3 – форма змістового звіту про виконання Проекту;

додаток 4 – форма звіту про надходження та використання коштів для реалізації Проекту;

додаток 5 – графік платежів.

ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса: 01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування: 01010, м. Київ, вул. Лаврська, РНОКПП:
10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: UA068201720343111001300000458

Тел.: +38 (044) 504-22-66

Стипендіат

Котлярчук Андрій Сергійович

Паспорт:

Місце реєстрації: 01001, Україна, Київ,

Поштова адреса: 01001, Україна, Київ,

Одержувач: Котлярчук А.С.

Р/р:

Банк одержувача: АТ КБ «ПРИВАТБАНК», КИЇВ,
УКРАЇНА

МФО: 305299

Призначення платежу: Поповнення рахунку
Котлярчук Андрій Сергійович

Тел.:

Виконавчий директор



В.Г. Берковський

А.С. Котлярчук

Б.П

Додаток 1

до Договору про надання стипендії (гранту) № 5RCA21-26834

від «23» травня 2023 р.

Сезон: Грантовий сезон 2023

Програма: Відновлення культурно-мистецької діяльності

Лот: ЛОТ 2. Стипендія на відновлення культурно-мистецької діяльності
Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 5RCA21-26834

Назва проекту: Полісся. Міфологія сучасності

Візитна картка Проєкту

Конкурсна програма

Відновлення культурно-мистецької діяльності

Лот

ЛОТ 2. Стипендія на відновлення культурно-мистецької діяльності

Тип проєкту

Індивідуальний

Назва проєкту

Полісся. Міфологія сучасності

Назва проєкту англійською мовою

Polissia. Modern mythology

Географія реалізації проєкту

Населений пункт

Київ

Початок проєкту

травень 2023



Тривалість проекту в місяцях

6

Яким пріоритетам ЛОТу відповідає ваш проект?

Підтримка відновлення індивідуальної культурно-мистецької діяльності та креативних індустрій на всій території України.

Підтримка митців, які створюють мистецький продукт з широкою культурно-просвітницькою складовою з сучасної тематики війни з російською федерацією та меморіалізації героїчної боротьби українського народу.

Формат проекту

наживо та онлайн

Пріоритетний сектор

візуальне мистецтво

Основний продукт

культурно-мистецький продукт

Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)

2023-10-31

Загальна інформація про стипендію

Коротка інформація про проект

Міждисциплінарні дослідження феномену язичницьких обрядів та маскарадної культури українського Полісся торкаються його етнології, міфології, психології, мистецтва та історичних процесів сьогодення. Як змінилися язичницькі обряди після початку повномасштабного вторгнення російських окупаційних військ, коли досвід пам'яті на військові події майже зник? Відродження обрядів розмов з духами лісу, господарями рік. Нові практики посилення зв'язків з рідною землею, природою. Рефлексії на військові дії, на тимчасову окупацію, на ворожу армію. Реакція на колони розбитої ворожої техніки, на масові трофеї, розбиті будинки, спілкування з ворогом. Нові враження від бомбардувань сіл 500 кг бомбами та РСЗО. Все це відбилося у обрядах та сказалося на поведінці жителів лісу.

Коротка інформація про проект англійською мовою

Interdisciplinary studies of the phenomenon of pagan rites and masquerade culture of Ukrainian Polissia touch on its ethnology, mythology, psychology, art



and historical processes of today. How did pagan rites change after the beginning of the full-scale invasion of the Russian occupying forces, when the experience of remembering military events almost disappeared? Revival of rites of conversation with forest spirits, masters of the year. New practices of strengthening ties with native land and nature. Reflections on military operations, on temporary occupation, on the enemy army. Reaction to columns of broken enemy equipment, mass trophies, broken houses, communication with the enemy. New impressions from the bombardment of villages with 500 kg bombs and MLRS. All this was reflected in rituals and affected the behavior of forest residents.

Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)
199842

Загальний бюджет проекту
199842

Чи використовуються у проекті результати/об'єкти інтелектуальної діяльності?
Ні

Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання результатів/ об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?
Не стосується

Інформація про стипендіата

Прізвище, ім'я та по-батькові
Котлярчук Андрій Сергійович

Прізвище, ім'я англійською
Kotliarchuk Andrii

Громадянство
Українець

Рік народження



Стать
Чоловіча

Контактний телефон

Додатковий номер телефону

Електронна пошта

Код ІПН

Коротке професійне CV із акцентом на останні 3-5 років фахової діяльності

Народився 16 лютого 1966

Освіта:

1986-1993 Національний університет імені Т.Г. Шевченка, ф-т Біології

2004-2006 Національна академія керівних кадрів культури та мистецтва, ф-т
Мистецтвознавства

2021 Член Національної спілки художників України

Виставки:

• [?] Арт-проект «СІЛЬ ВІЙНИІ», Жовтень 2022. Україна, Київ. Національний музей «Київська картинна галерея».

• [?] Арт-проект «Добровольці», Квітень 2022. Україна, Київ. Національний музей «Київська картинна галерея».

• [?] Виставка українських фотографів в музеї Atelier Malicot. Лютий 2022. Франція.

• [?] Арт-проект «Життя під час змін». Лютий 2022, Україна, Київ. Національний музей Київська картинна галерея

• [?] Участь в OFAR - Open Format Art Residence. Вересень 2021. Україна, місто

Славутич

• [?] «Вибрані твори 1996-2019 рр». Лютий 2021. Україна, Київ. Культурно-медійний простір «Трансформер»

• [?] Арт-проект «Краса врятує». Грудень 2020, Україна, Київ. Мистецький центр «Шоколадний будинок», Київська НКГ.

• [?] Арт-проект «Середовище існування. Маніфест 2020». Березень 2020, Україна, Київ. Київська міська галерея мистецтв Лавра.

• [?] Арт-проект «Філософія портрету». Лютий 2020, Україна, Київ. Національний музей «Київська картинна галерея».

• [?] Арт-проект «Полісся. Трансформація образу». Грудень 2019, Україна, Київ.

Лотмерук А.С.

Lenningsen A. C. -

проживання)

Київ

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах

<https://www.facebook.com/andriykiev>

Чи притягалися ви коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи маєте ви судимість/притягнення до адміністративної відповідальності за вчинення правопорушення/злочину у сфері корупційних зловживань, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно вас на момент подання заявки?

Ні

Чи брали участь у проектах, реалізованих за підтримки УКФ раніше ТАК/НІ?

Якщо “ТАК” зазначте рік подання, реєстраційний номер, назви проєкту, конкурсної програми та опишіть свою роль в проєкті.

Ні

Якщо ви брали участь у проектах за підтримки УКФ, надайте посилання на такі проєкти.

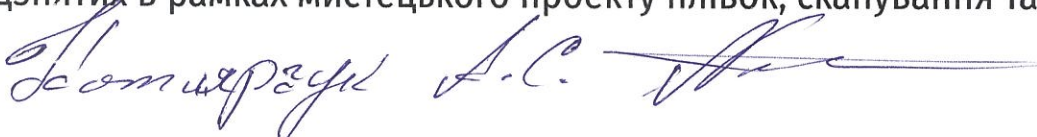
Отримання інституційної допомоги, як художник, чия діяльність постраждала від COVID-19. «Культура в часи кризи: інституційна підтримка» 2020 р. 3ORG21-26834

Чи отримували ви раніше стипендію від УКФ, ТАК/НІ? Якщо “ТАК” зазначте рік подання, реєстраційний номер.

Так. 2022, 5DORS51-26834

Якщо ви брали участь у інших стипендіальних програмах протягом останніх трьох років, опишіть яких та яких результатів досягнуто?

2022, Стипендія на відновлення культурно-мистецької діяльності
Проект - черговий етап на шляху до закінчення великого авторського проєкту, що було розпочато ще в 2014-2015 роках, який вочевидь став вагомою віхою у персональному творчому та професійному розвитку. Стипендіальна підтримка дозволила не припиняти роботу у воєнному 2022-му, продовжити зйомки та накопичення матеріалу, обробити частину відзнятих в рамках мистецького проєкту плівок, сканування та



систематизацію вже напрацьованих матеріалів. Проведено виставкову презентацію частини готових матеріалів українському глядачеві в Національному музеї «Київська картинна галерея». (жовтень 2022, посилання: <https://bit.ly/3zZBG9v>)

Актуальність діяльності та спроможність в умовах воєнного стану та після перемоги

Опишіть актуальність вашої діяльності, яку ви будете здійснювати в рамках стипендіальної програми. Зокрема, вплив на неї війни російської федерації проти України.

Суттю проекту є мистецьке дослідження маскарадної культури жителів Полісся після вторгнення 24.02.2022.

Мої дослідження феномену язичницьких обрядів та маскарадної культури українського Полісся почалися у 2017 році. Ці міждисциплінарні дослідження торкаються міфології Полісся, етнології, психології, мистецтва та історичних процесів сьогодення... В рамках дослідження робилася фотофіксація обрядів сільгоспциклу та відтворення на камеру язичницьких обрядів пов'язаних з духами природи. Після початку повномасштабного вторгнення російських окупаційних військ 24.02.2022 у маскарадній культурі Полісся почалися нові процеси. Багато людей виїхало на Захід України або у Європу. Більшість місцевих чоловіків воюють у ЗСУ. Обряди стали повертатися до практик 1920-х років, як їх зберегла колективна пам'ять. Стали долучати до обрядів підлітків молодше 13 років.

Як змінилися язичницькі обряди під впливом сьогодення? Відродження обрядів розмов з духами лісу, господарями рік. Нові практики посилення зв'язків з рідною землею, природою. У цих розмовах люди при повній відсутності мобільному зв'язку та інтернету знаходили відповіді на питання, на які не мали відповіді. І ці відповіді нема де було взяти, бо у людей досвід рефлексій на військові події майже зник. Рефлексії на військові дії, на тимчасову окупацію, на ворожу армію. Реакція на колони розбитої ворожої техніки, на масові трофеї, розбиті будинки, спілкування з ворогом. Нові враження від бомбардувань сіл 500 кг бомбами та РСЗО. Все це відбилося у обрядах та сказалося на поведінці жителів лісу.

Всі матеріали зніматимуться на чорно-білу плівку Ілфорд 4x5 дюймів за допомогою вінтажного старовинного бронзового об'єктиву Геліар (1903).



Чи передбачає в подальшому ваша діяльність, здійснена в рамках стипендіального проекту, промоцію за кордоном? Якщо так, то надайте розгорнуту відповідь.

Так. З вже наявними матеріалами проекту ознайомлені та спостерігають за його розвитком декілька закордонних партнерів, що проваджують галерейну та культурно-освітницьку діяльність. Сьогодні існує попередня домовленість, що за умов успішного розвитку проекту та наявності можливості його презентації за кордоном, партнери готові прийняти експозицію проекту в своїх виставкових просторах: галерея ARMAGA GALERÍA DE ARTE, м. Леон, Іспанія; асоціація з надання допомоги українцям в Іспанії "Asociación Española "Ayuda a los ucranianos en España", м. Барселона, Іспанія; "Fundacja Aktywna Integracja", м. Краков, Польща

Опис діяльності та її мотивація (стипендії)

У вигляді календарного плану опишіть вашу діяльність в рамках стипендіальної програми (просимо обов'язково зазначити: графік подій або вашої індивідуальні активності, їх місце та час, основних учасників/спікерів/тему/напрямок тощо і формат вашої участі).

1.05.2023 -31.07.2023 Здійснення експедиційного фотографування матеріалів проекту у Поліському регіоні .

1.08.2023-30.09.2023 Проявлення та сканування негативів, аналіз, систематизація та сортування матеріалів.

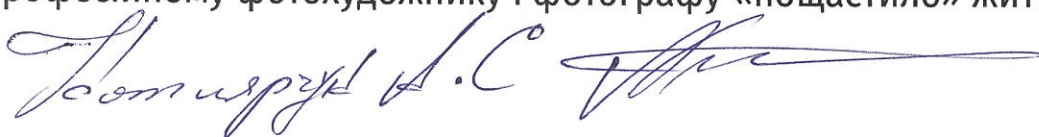
15.09.2023-31.09.2023 Підготовка матеріалів експозиції до друку для виставкового проекту

1.10.2023-25.10.2023 Реалізація промоційної кампанії, проведення виставкової презентації проекту в одному з центральних художніх майданчиків Києву (попередньо: Національний музей «Київська картинна галерея») в якості часткової презентації майбутнього цілісного проекту-трилогії дослідження маскарадної культури та загалом язичницької обрядовості невідомого українського Полісся.

26.10.2023- 31.10.2023 Звітний період.

Яка мотивація вашої участі/діяльності з огляду на ваш попередній професійний досвід?

Я професійний фотограф, мистецтвознавець, член Національної спілки художників України. Окрім художньої освіти, маю 25-ти річний досвід професійного рекламного фотографа. Фотографічна діяльність є моєю основною фаховою та мистецькою діяльністю. На превеликий жаль, мені, як професійному фотохудожнику і фотографу «пощастило» жити і працювати



в найбільш буремні часи історії моєї країни і продовження роботи сьогодні – це не тільки моє професійне бажання, я вбачаю це своїм обов'язком як громадянина, як Українця. Фіксацію подій військової агресії росії проти України я розпочав з моєї участі у обороні Маріуполя у 2014-2015 рр.. у складі добровольчого загону «Свята Марія». З того часу вже вийшов друком перший фото-альбом «Добровольці. Доба героїв», який є першою частиною запланованої трилогії та є майже єдиним подібним авторським фото-альбомом військової фотографії в Україні. Всі інші збірні. Та перш за все діяльність фотографа є моєю професійною діяльністю. Тому моя робота є художньою документацією найновітнішої воєнної історії України та її мистецьким дослідженням скрізь власну мистецьку оптику та досвід автора.

Ваші професійні очікування від участі/реалізації запланованої вами діяльності?

В умовах часткової зупинки арт-ринку та майже 2-х річної його стагнації та під час пандемії COVID-19 та на 3-й рік розпочатої росією повномасштабної військової агресії – професійні очікування у майже будь-кого з сучасних українських митців є занадто невизначеними та неокресленими. У випадку отримання стипендіального фінансування, в мене буде можливість подальшого розвитку довгострокового проекту та реалізації його чергового етапу у частині донапрацювання і опрацювання існуючих матеріалів, так і з його публічної презентації та медійного просування вже готових матеріалів до української та міжнародної аудиторії. Головним результатом запланованої діяльності має стати виставкова презентація відібраної для експонування частки художніх світлин. Другим очікуваним результатом має стати аналіз та систематизація матеріалів проекту, разом з напрацьованими на цьому етапі, з метою подальшої їх підготовки для друкованого видання великого фото-альбому.

Який вплив на вашу подальшу роботу матимуть досвід та результати участі/запланованої діяльності в рамках стипендіальної програми?

Реалізація великого авторського проекту, який вочевидь може стати вагомим віхою у персональному творчому та фаховому житті, є не тільки важливою мистецькою метою для будь-якого художника, це ще й медійна та комерційна складові, які закладають підґрунтя для подальшої мистецької діяльності та творчого розвитку митця. Спираючись на великий власний досвід, та поточні відгуки від колег, маю надію, що результати проекту мають бути запитувані в арт середовищі як з боку широкої глядацької аудиторії, так і фахової спільноти поціновувачів сучасного мистецтва, зокрема медіуму фотографії, арт-дослідників, фото-художників, галеристів та колекціонерів...

Домарчук А.С.

Цей проект, за розвитком, є на стику медійного та художнього. Витриманий баланс дозволяє отримати новий досвід у роботі. На поточному етапі я планую спробувати нові авторські способи та техніки друку фотографій. Вивчення та введення в творчу практику нових авторських технік є частиною розвитку і проекту і художника, який над ним працює.

Як вже зазначалося вище, цей дослідницький проект було мною розпочато ще у 2017, під час мистецького пошуку в умовно мирні часи. Абсолютно цивільний, філософський та подекуди ізотеричний проект дослідження сучасних форм існування язичницьких традицій Полісся мав заповнити суто мистецьку нішу у моїй творчій діяльності. Звернення к архаїчним традиціям наших предків, дослідження практик спілкування язичників з довколишнім середовищем, природою та духами, поєднанні із зйомками автентичних та реконструйованих обрядів та ритуалів. За форматом та масштабом дослідження, проект містить в собі величезну кількість вже накопленого матеріалу та залишає ще багато роботи попереду. Але, з початком повномасштабних військових дій, він перетворився на унікальне дослідження на зламі подій найбільшого військового конфлікту з часів Другої Світової війни.

Так чи інакше, який би розвиток в подальшому не отримав проект, на сьогоднішній день – вія являється найбільшим та найгрунтовнішим задокументованим дослідженням архаїчної культури Полісся, не зважаючи на привнесену в деяких світинах проекту мистецьку декоративність та фантазійність.

Основна мета Проєкту

Цілі проекту

Samuel A. C. 

Ціль

Здійснення експедиційного фотографування матеріалів проекту

Завдання

Провести виїзні фото-експедиції по визначених локаціях Полісся

Результат 1

Проведено серію виїзних фото-сесій

Результат 2

Відзнято запланований додатковий матеріал

Індикатори досягнення результатів

Наявний відзнятий матеріал (плівки) передано на обробку (на цьому етапі приблизно 200-300 плівок)

Ціль

Обробка відзнятого матеріалу

Завдання

Проявлення та сканування негативів, сортування, аналіз та систематизація матеріалу, підготовка до друку матеріалів експозиції

Результат 1

Проявлено та відскановано відзняті плівки

Результат 2

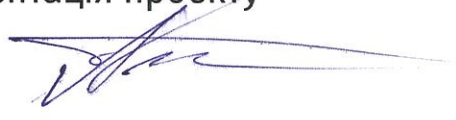
Оброблені для експозиції знімки підготовлені та передані до друку

Індикатори досягнення результатів

- Проявлені та зіскановані відзняті світлини (на цьому етапі 200-300 знімків з подальшою їх оцінкою, відсіюванням та систематизацією)
- Наявні оброблені знімки
- Надруковано визначену кількість фото-робіт для виставкової експозиції (фотодрок на папері; експозиційне оформлення: тверда підложка, рамка; попередньо заплановано 25 шт. - з огляду розмірів виставкової зали та формування експозиції галерейного чи музейного формату екпонування)

Ціль

Промоційна кампанія, виставкова презентація проекту

Летизарук А.С. 

Завдання

Розробка та проведення промоційної кампанії, виставкова презентація проекту

Результат 1

Проведено промоційну кампанію проекту

Результат 2

Відкрито виставку з експозицією матеріалів проекту (попередньо: Національний музей «Київська картинна галерея»)

Індикатори досягнення результатів

- Розроблено концепцію експозиції, створено концептуальну експозицію з використанням відібраних світлин (попередньо 25 шт)

- Презентовано загалу виставкову добірку робіт фото-проекту «Полісся. Міфологія сучасності»

- Проведено прес-конференцію: спільно з УКРІНФОРМ – найстарішого національного інформаційного агентства України (за даними з відкритих джерел за серпень 2020 року сторінки ресурсу мають

близько 4 000 000 переглядів) - онлайн та офлайн (приміщення прес-зали УКРІНФОРМ, трансляція та запис із запрошенням гостей, спікерів та журналістів)

- Проведено дискусію щодо проекту на Студія Толока - загальнонаціональний україномовний громадський телеканал (вимірна активність аудиторії сьогодні сягає приблизно 8 000 000 переглядів) <https://www.facebook.com/Tolokastudio>

- Вимірні охоплення за рахунок власних та партнерських ресурсів мережі FACEBOOK заплановані на рівні не менше 350 000 осіб.

Як ви плануєте поінформувати потенційно зацікавлених осіб про результати або поділитися з ними набутим досвідом?

Головним каналом інформування про події проекту та взагалі про діяльність мене, як митця є соціальні мережі, зокрема мережа Facebook, та також професійні мистецькі кола та коло поціновувачів сучасного мистецтва, зокрема набуваючого популярності, медіуму арт-фотографії. З результатами поточного проекту можливо буде ознайомитися на назначеній фото виставці. Згодом всі матеріали будуть зібрані в єдине друковане видання, вже існує домовленість з постійним партнером – виданням Мистецтво. У 2019 році саме Мистецтво видало мій альбом обсягом 320 сторінок - «ДОБРОВОЛЬЦІ. Доба героїв», який став першою частиною

Летючий А.С.

проекту, був першим виданим повноформатним фото-альбомом, що присвячено війні проти російської федерації та був визнаний найкращим альбомом року <https://bookforum.ua/books/2892>. Частково матеріали будуть доступні для ознайомлення онлайн на моїй сторінці у мережі Facebook. Взаємодія з УКФ не тільки в якості головного інвестора в сферу української культури, але й інформаційного партнера, надасть обом учасникам можливість збільшити свої аудиторії посилити мистецький голос автору, та тих, хто його підтримує у вже дев'яти річній роботі з фіксації та публічного висвітлення боротьби українського народу проти російської навали.

Незважаючи на визначення

проекту як "культурно-мистецького продукту" - проект є за своєю суттю продовженням мистецької діяльності автору. Відсутність в зазначених витратах будь-яких статей щодо видатків на проведення виставкових подій свідчить про активний пошук підтримки та залучення в проект на добровільних засадах ще багатьох учасників та однодумців. При проведенні виставкових заходів та згадуваннях про проект обов'язково зазначатиметься про підтримку проекту УКФ, публікації міститимуть згадку про підтримку УКФ з хештегом #запідтримкиУКФ, а також на всіх ілюстраціях у рамках проекту буде розміщено логотип УКФ.

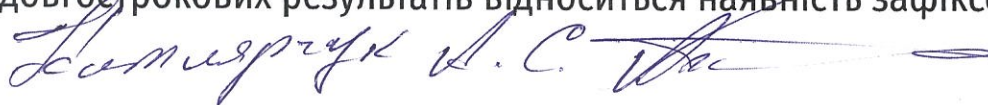
Чи передбачений спосіб фіксації набутого досвіду для його подальшого розповсюдження різними каналами комунікації?

Фіксація часу та презентація зафіксованого скрізь призму власного мистецького та професійного досвіду саме і є діяльністю мене як фотографа, який веде активну виставкову та видавничу діяльність. Як вже зазначалося вище попередньо отримано пропозицію щодо видання друкованого фотоальбому проекту «Полісся. Міфологія сучасності», також попередньо проведені перемовини щодо можливої реалізації виставкових проектів у Іспанії та Польщі. Військові умови та недостатність фінансових ресурсів (не підтверджене фінансування) – це ті фактори, які сьогодні не дають змоги визначитися з фінальними термінами, кінцевими датами, форматом та кількістю можливих міжнародних презентацій... На час написання цієї аплікаційної форми є навіть пропозиція щодо розміщення робіт у цифровому просторі віртуальної галереї.

Зазначте короткострокові та довгострокові результати проекту відповідно до описаних вище завдань.

До короткострокових результатів можна віднести напрацювання фото матеріалів, та процес їх опрацювання, разом з підготовкою матеріалів до експозиційної частини з проведенням виставкового етапу.

До довгострокових результатів відноситься наявність зафіксованого та



збереженого матеріалу як на плівці, так і у відсканованому цифровому вигляді. Ці матеріали увійдуть до майбутнього паперового видання та залишаться на завжди, як частина великого авторського проекту, так і в якості архівного матеріалу для майбутніх поколінь українців та всього цивілізованого світу.

Опишіть ймовірні ризики, що можуть вплинути на реалізацію вашого плану в рамках стипендіальної програми, та ваші дії щодо мінімізації цих ризиків

На сьогодні головним і самим непередбачуваним ризиком в житті українців є Війна. Вона може змінити чи зруйнувати будь-які плани в лічені секунди. Перш за все ризиком для проекту може бути смерть виконавця! З огляду на те, що матеріали проекту є світлинами, автор намагається докладати зусиль для збереження власного життя. У разі збереження життя автора значних ризиків на реалізацію проекту не передбачається.

Іншим ризиком є знищення обладнання чи матеріалів під час можливих бомбардувань чи обстрілів з боку армії агресору. Але він стає мінімізованим вже після етапу сканування матеріалів, оскільки у оцифрованому вигляді матеріали зберігаються у хмарному сховищі. Відсутність приміщення чи неможливість організації експозиційної частини в якості ризику не може бути розглянута, оскільки в Києві існує достатня кількість еквівалентних виставкових просторів.

Активізація військових дій, особливо в регіоні Полісся, також може бути фактором ризику, але не таким, що повністю унеможлиблює реалізацію проекту, оскільки автор вже має в наявності значну частину відзнятого матеріалу для проекту. Навіть неможливість організації експозиції офлайн з безпекових питань є ризиком, який також можливо мінімізувати за рахунок розміщення фото-робіт в онлайн доступі навіть на сторінці автору у мережі Facebook.

На надавача виставкового простору (попередньо: Національний музей «Київська картинна галерея») під час проведення активностей проекту покладається відповідальність виконання заходів при сигналі «Повітряна тривога», щодо евакуації учасників/відвідувачів до місця у захисній споруді (сховищі, підвальному приміщенні)

Але доки в Україні ще будуть вцілілі міста та буде Україна – в ній буде вирувати і культурне життя і мистецькі проекти! А вона буде! СЛАВА УКРАЇНІ! ГЕРОЯМ СЛАВА! СМЕРТЬ ВОРОГАМ!

Декларація доброчесності

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про



захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

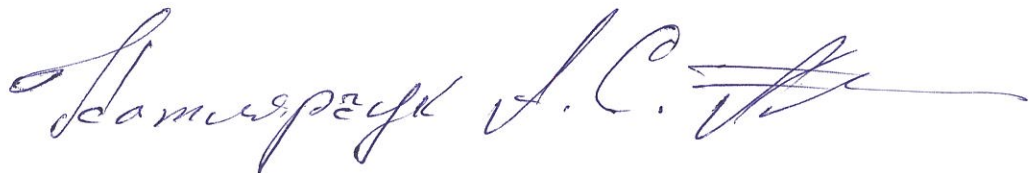
Так

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту на реалізацію культурно-мистецького проекту цим гарантійним листом, шляхом підписання проєктної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.

Так

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проєктів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проєктів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проєкту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проєктну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом. Я підтверджую, що заплановані витрати за рахунок коштів гранту, наданого УКФ, не були/не будуть профінансовані за рахунок інших джерел.

Так



Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

Летичарук А.С.

[Підпис]

Грантоотримувач:

Летичарук А.С. [Підпис]

КОШТОРИС ПРОЕКТУ

Прізвище, ім'я та по-батькові Заявника:
Назва проекту:
Період реалізації проекту:

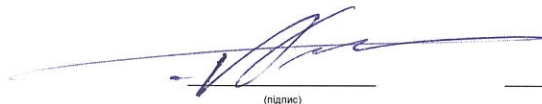
Котлярчук Андрій Сергійович
Полісся. Міфологія сучасності

травень 2023 - 31.10.2023

Розділ: Стаття:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок стипендії (гранту) УКФ			Примітки
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=5*6)	
1	2	3	4	5	6	7	8
Розділ:	I	Надходження:					
Стаття:	1	Український культурний фонд	грн			199 842,00	
Всього по розділу I "Надходження":						199 842,00	
Розділ:	II	Витрати:					
Стаття:	1	Вартість проїзду (вказати маршрут)	шт			0,00	
Стаття:	2	Вартість проживання (вказати місце проживання)	доба			0,00	
Стаття:	3	Витратні матеріали					
	3.1	Чорно-біла негативна плівка Ilford HP5 Plus «4 x 5", 100 арк/уп.)	шт	2,00	11 000,00	22 000,00	Витратні матеріали для проведення основної зйомки: популярна листові високочутлива чорно-біла фотоплівка, яка відрізняється високою універсальністю і допускає експонування до ISO 3200. Плівка підходить для художньої фотографії, репортажної зйомки, фотографування в приміщеннях. Чутливість чорно-білої плівки Ilford HP5 Plus складає 400 одиниць ISO (27 ° DIN) при денному світлі. При відповідній обробці при проявці, її можна експонувати в умовах де потрібна чутливість від 200 до 3200 ISO.
	3.2	Чорно-біла негативна плівка Ilford FP4 Plus «4 x 5", 100 арк/уп.)	шт	2,00	11 000,00	22 000,00	Витратні матеріали для проведення основної зйомки: класична чорно-біла негативна листові фотоплівка з чутливістю ISO 125. В цій плівці гармонійно поєднані дрібне зерно, висока чіткість і середня контрастність. Прекрасно підходить для портретної та постановочної зйомки, фотографування пейзажів та архітектурних споруд.
	3.3	Фотоплівка Ilford HP5 Plus 400 ASA size 120, "2 кадрів 6X6	шт	2,00	330,00	660,00	Витратні матеріали для додаткової зйомки (бекстейдж) Це високочутлива чорно-біла фотоплівка. Вона ідеально підходить для зйомки об'єктів, що рухаються (репортажна зйомка) при достатньому рівні освітленості, а також для звичайної фотографії та фотографії в приміщеннях.
Стаття:	4	Вартість обладнання, інструментів, інвентаря, які не є основними засобами					
	4.1	Рефлектор напівпрозорий 130x180см. (по типу visico rd-018)	шт	1 00	1 000,00	1 000,00	Необхідно для проведення зйомок in door/out door "приміщення/вулиця" зйомки (компенсація/вирівнювання природного освітлення)
	4.2	Фото рефлектор відзеркалювальний овальний діаметром 130 x 180 см)	шт	1 00	1 400,00	1 400,00	Необхідно для проведення зйомок in door/out door "приміщення/вулиця" зйомки (компенсація/вирівнювання природного освітлення)
	4.3	Зарядна станція типу Jackery Explorer 500 EJ	шт	1,00	19 950,00	19 950,00	Для забезпечення електроживлення знімального процесу постійним та змінним струмом (практично вся зйомка проводиться в польових умовах за повної відсутності живлення електроенергією: сільські господарські приміщення; дікі ліс, поле, річкова зона). Дане рішення значно дешевше, ніж придбання паливного генератора будь-якого типу. Максимальна гарантія до 12 міс. Очікуваний термін використання обладнання не більше одного року.
	4.4	Подовжувач на котушці Electraline з заземленням на 4 гнізда 50 м, чорний	шт	1,00	5 842,00	5 842,00	Необхідно для забезпечення живлення знімального електрообладнання за умов проведення зйомок в умовах, зазначених в стр. 4.3, які зумовлені суттю проекту

Котлярчук А.С.

	4.5	Продовжувач на катушці Emos на 4 гнізда 10 м	шт	1,00	1 650,00	1 650,00	Необхідно для забезпечення живлення знімального електрообладнання за умов проведення зйомок в умовах, зазначених в стр. 4.3, які зумовлені суттю проекту
	4.6	Комп'ютер AMD Ryzen 5 3600 - 6 core 3,6GHz (Boost 4,2GHz), DDR 4 16Gb, GeForce GTX 1050 Ti 4 Gb, AMD ASRock A320M-DVS mATX, SSD 2,5 480 Gb Kingston (кастомне складання)	шт	1,00	19 900,00	19 900,00	Прикладова конфігурація. Необхідна потужна робоча станція для обробки фото та відео матеріалів, дана пропозиція є прикладом вітчизняною кастомного складання, що набагато (25-30%) дешевше брендів аналогів. Максимальна гарантія до 12 міс. Очікуваний термін використання обладнання не більше одного року.
	4.7	Клавіатура та комп'ютерна миша типу Logitech Wireless Combo MK275 (920-008535)	шт	1,00	1 350,00	1 350,00	Для керування комп'ютером та роботи з матеріалами.
	4.8	Набір 2х світлодіодних освітлювачів Godox TL60-K2 RGB Tube Light	шт	1,00	18 290,00	18 290,00	Професійне фото світло середнього рівню з можливістю змінювання температури світла за RGB, необхідно для проведення зйомок in door/out door (за умов проведення зйомок в умовах, зазначених в стр. 4.3, які зумовлені суттю проекту). максимальна гарантія до 12 міс. Очікуваний термін використання обладнання не більше одного року
Стаття:	5	Інші витрати, які здійснюються на підставі чеків, рахунків, квитанцій тощо та не передбачають укладення угод або договорів					
	5.1	Проявлення листів у проявнику Ilford Ilfores DD-X B&W	послуга	400,00	52,00	20 800,00	Проявлення плівок з основних зйомок проекту: 200 аркушів, 2X12 кадрів (стр.3.1; 3.2; 3.3) та напрацьованих (відзнятих) аркушів за попередні періоди роботи на проектом.
	5.2	Сканування негативів на барабанному сканері	послуга	50,00	400,00	20 000,00	Сканування найкращих відібраних світлин (негативів), в т.ч. 25 світлин для підготовки до друку (експонуються у виставковій експозиції)
	5.3	Друк світлин на папері Enhanced Mat Paper 60x90 см	послуга	25,00	900,00	22 500,00	Художній друк світлин відібраних до експозиційного проекту. Зазначено орієнтовну середню ринкову вартість на час складання бюджету.
	5.4	Багет та оформлення світлин 60x90 см	послуга	25,00	900,00	22 500,00	Експозиційне оформлення відібраних до виставкового проекту світлин. Зазначено орієнтовну середню ринкову вартість на час складання бюджету.
Всього по розділу II "Витрати":						199 842,00	
РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ						0,00	



(підпис)

Котлярчук А.С.

(Прізвище та ініціали)